

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۱۰/۱۲	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>السؤال الأول) تَرَجِمِ العباراتِ التالیهةَ إلى الفارسیة:</p> <p>الف) (سَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا)</p> <p>ب) (فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَ لَا تَفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ)</p> <p>ج) (ذَكَرَ الْإِسْلَامَ حُصُونِ الْجَاهِلِيَةِ بِالْهُدَى لِلنَّاسِ .</p> <p>د) كَيْفَ أَدَعُهُمْ فِي الضَّلَالِ؟ مِنْ وَاجِبِي أَنْ أَهْدِيَهُمْ .</p> <p>ه) فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ لَمْ يُشَاهِدِ السَّكَاكِي تَقْدُمًا فِي دِرَاسَتِهِ .</p> <p>و) لَا يَرَى جَمَالَ الْحَقِيقَةِ مَنْ تَدَنَسَ قَلْبُهُ .</p> <p>ز) دَخَلَتِ النِّسَاءُ فِي الشُّؤْنِ الْمُخْتَلَفَةِ مَعَ مِرَاعَاةِ الْإِلْتِمَامِ بِالْعَفَافِ .</p> <p>ح) يَنْتَمِي كُلُّ مَنْ أَسْلَمَ وَ آمَنَ بِاللَّهِ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ .</p> <p>ط) كَانَ جُهْدُ أَحَدِ الْوَالِدِينَ أَكْثَرَ فِي اِكْتِسَابِ الْعِلْمِ .</p> <p>ی) قَالَ الْخَدَمُ: ضَرَبْنَا بِهَلُولًا ضَرْبًا شَدِيدًا تَأْدِيبًا لَهُ .</p>	۵
۲	<p>السؤال الثاني) عَيِّنِ الصَّحِيحَ:</p> <p>الف) (أَشَدُّ بِهِ أُرْزَى) .</p> <p>۱) پشت مرا به وسیله او محکم کن .</p> <p>۲) عذاب او را شدید کن .</p> <p>ب) تُبَيِّنُ الْأَمْثَالَ الْمَوَاضِعَ بِصُورَةٍ وَاضِحَةٍ .</p> <p>۱) ضرب المثلها موضوع را به شکل واضح بیان می کردند .</p> <p>۲) ضرب المثلها موضوعها را به شکلی واضح بیان می کنند .</p> <p>ج) يَبْعَثُ اللَّوْنُ الْأَخْضَرَ السَّرُورَ دَاخِلَ النَّفْسِ .</p> <p>۱) رنگ سبز شادی را درون نفس بر می انگیزد .</p> <p>۲) رنگ سبز شادی را داخل نفس بر انگیزد .</p> <p>د) لَا يُطْفِئُ مَوْجُ الْأَسَى اللَّهَبَ الْمُؤَجَّجَ فِي دَمِي .</p> <p>۱) موج غم آتش روشن در خونم را خاموش نمی کرد .</p> <p>۲) موج اندوه زبانه آتش شعله ور را درخونم خاموش نمی کند .</p>	۲
	« ادامه سؤالات در صفحه دوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۱۰/۱۲	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۳	السؤال الثالث) اكتب المطلوب : الف) (فقد استمسك بالغروة الوثقى) (بالفارسية) : ب) هيَّجت سودة الأبطال (بالفارسية) : ج) لم يدرك الكفار مغزى الآية (بالفارسية) : د) چاره ای از نیش زنبور نیست (بالعربية) : ه) سهر (المتضاد) : و) وقع (المترادف) :	۱/۵
۴	السؤال الرابع) للتعريب: با بدینی و یأس مبارزه کن.	۰/۵
۵	السؤال الخامس) أكمل الترجمة : الف) تصيد الشبكة بعض السمك برخی از ماهی ها را ب) خلف الفتح الإسلامي أثراً من ازدهار علمي . فتح اسلامی اثری را از علمی	۱
۶	السؤال السادس) صحح الأخطاء الموجودة في الترجمة: الف) يُعطى العسل النقي للإنسان سعة حرارية . عسل ضد عفونی شده به انسان انرژی می دهد. ب) إثنى مَزَقْتُ أكفان الدجى . بدرستی که من کفن تاریکی شب را ویران کردم .	۱
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۱۰/۱۲	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۷	<p>السؤال السابع) اقرأ النصَّ التالي ثمَّ أجب عن الأسئلة إجابةً كاملةً :</p> <p>« إنَّ المرءَ يَجِدُ جميعَ ما عَمِلَهُ مِن خَيْرٍ وَ شَرٍّ حاضراً أَمَامَهُ . يَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَجْتَنِبَ المعصيةَ مَهْمَا صَغُرَتْ لِأَنَّهَا رَبُّمَا اقْتَرَنْتَ بِغَضَبِ اللَّهِ وَ الخُسْرانِ المَبِينِ . »</p> <p>۱- لِمَنْ يَنْبَغِي أَنْ يَجْتَنِبَ المعصيةَ ؟</p> <p>۲- كَيْفَ يَجِدُ المرءُ ما عَمِلَهُ أَمَامَهُ ؟</p> <p>۳- لِمَاذَا يَجْتَنِبُ المُسْلِمُ المعصيةَ ؟</p> <p>۴- أَجِبْ : الف) يَنْبَغِي (بالفارسية) : ب) المسلم (الجمع) :</p>	۲
۸	<p>السؤال الثامن) : (البلاغة)</p> <p>الف) عَيِّنْ أسلوبَ الحصر : (على الله توكلنا)</p> <p>ب) عَيِّنْ نوعَ أسلوبِ التأكيد : (و الفجرِ و ليالِ عَشْرِ)</p> <p>ج) عَيِّنِ المُشَبَّهَ و وجهَ الشَّبهِ : القرآنُ كَالنُّورِ فِي الهدايةِ .</p>	<p>۰/۲۵</p> <p>۰/۲۵</p> <p>۰/۵</p>
۹	<p>السؤال التاسع) مَيِّزْ فِي العباراتِ التالية :</p> <p>« ۱) المفعول له ۲) المنادى ونوعه ۳) الحال و صاحبها ۴) التمييز ونوعه ۵) النعت ۶) عطف البيان ۷) المفعول المطلق ۸) المستثنى منه »</p> <p>(يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا) ، (وَ اعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا) ، (إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا) ، قرأتُ الإمتحاناتِ إلَّا العَرَبِيَّةَ، يُصَلِّي المؤمنُ قُرْبَةً إِلَى اللَّهِ .</p>	۲/۷۵
	« ادامه سؤالات در صفحه چهارم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی		ساعت شروع: ۱۰ صبح		مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	
نام و نام خانوادگی:		سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۱۰/۱۲		تعداد صفحه: ۴	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir					
ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)						
۱۰	<p>السؤال العاشر) إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>الف) (ذلك الكتابُ لا فيه) (ريبُ ، ريبُ ، ريباً)</p> <p>ب) (إذا قرئَ فاستمعوا له) (القرآن ، القرآن ، القرآنُ)</p> <p>ج) وما المالُ والأهلون إلا (الودائعُ ، الودائعُ ، ودائعُ)</p> <p>د) ما أكثرَ الله على هذه الأرضِ . (آياتُ ، آياتِ ، آياتٍ)</p> <p>هـ) نعمَ الجليسُ (الكتابُ ، الكتابِ ، الكتابُ)</p>						
۱۱	<p>السؤال الحادي عشر) إملأ الفراغ بالصيغة المناسبة:</p> <p>الف) (..... لنا من لَدُنكَ رَحْمَةً) (الأمرِ من " وهَبَ " - للمخاطبِ)</p> <p>ب) (..... بالله أن أكونَ منَ الجاهلِينَ) (المضارعِ من " عَادَ " - للمتكلمِ وحده)</p>						
۱۲	<p>السؤال الثاني عشر) :</p> <p>الف) (التحليل الصرفي: <u>اتَّخَذَ قَوْمٌ شَجْرَةً لِلْعِبَادَةِ</u> .</p> <p>ب) (للإعراب : <u>سَمِعَ بَشْرٌ الْحَوَارِ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَالرَّجُلِ الْغَرِيبِ</u> .</p> <p>ج) شكّل: <u>كَانَ الْجَنْدِيُّ كَالْأَسَدِ فِي الشَّجَاعَةِ</u> .</p>						
۲۰	جمع نمرة « الحمد لله رب العالمين »						

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۲ / ۱۰ / ۱۳۹۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۴	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۰/۵ نمره) الف) برای تو از پروردگرم آمرزش خواهم خواست بدرستی که او نسبت به من مهربان است. (درس ۱) ب) پیمانۀ و ترازو را کامل بدهید و در زمین فساد نکنید. (درس ۲) ج) اسلام دژهای نادانی را با هدایت کردن برای مردم نابود کرد (کوئید). (درس ۱۵) د) چگونه آنها را در گمراهی رهاکنم؟ وظیفه من است که آنها را هدایت کنم. (درس ۱۳) ه) در آغاز کار، سکاکی پیشرفتی در تحصیلش مشاهده نکرد. (درس ۹ کارگاه ترجمه) و) کسی که قلبش آلوده شد زیبایی حقیقت را نمی بیند. (درس ۵) ز) زنان در امور مختلف با رعایت تعهد به عفت وارد شدند. (درس ۶ کارگاه ترجمه) ح) هر کس که مسلمان شد و به خداوند ایمان آورد به زبان عربی وابسته می شود (منسوب می شود). (درس ۸) ط) تلاش یکی از دو فرزند در بدست آوردن علم بیشتر بود. (درس ۱۰ کارگاه ترجمه) ی) خدمتکاران گفتند: بهلول را بخاطر ادب کردن او به شدت زدیم. (درس ۷)	۵
۲	الف) ۱ (درس ۱۱ کارگاه ترجمه) ب) ۲ (درس ۳ کارگاه ترجمه) ج) ۱ (درس ۱۴) د) ۲ (درس ۴) (هرمورد ۰/۵ نمره)	۲
۳	الف) استوارتر (محکم تر) (درس ۱۲) ب) تحریک کرد (درس ۲) ج) کُنه (معنی، عمق) (درس ۱۴) د) النحل (درس ۸) ه) نام (درس ۱) و) سَقَطَ (درس ۳) (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۵
۴	حَارِبِ التَّشَاؤْمِ وَ الْيَأْسِ. (درس ۵)	۰/۵
۵	الف) تور، شکار می کند (درس ۱۲) ب) شکوفایی، برجا گذاشت (درس ۱۰) (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۶	الف) غسل خالص به انسان کالری می دهد. (درس ۶) ب) بدرستی که من کفن های تاریکی شب را پاره کردم. (درس ۱۱) (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۱
	ادامه راهنما در صفحه دوم	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۱۰/۱۲
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۴		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	توجه: پاسخ ها کامل باشد. (درس ۱۶) ۱- یَنْبَغِي لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَجْتَنِبَ الْمَعْصِيَةَ. (۰/۵) ۲- يَجِدُ الْمَرْءَ مَا عَمِلَهُ أَمَامَهُ حَاضِرًا. (۰/۵) ۳- لِأَنَّهَا رَبِّمَا اقْتَرَنْتُ بَعْضَ اللَّهِ وَالْخُسْرَانَ الْمُبِينِ. (۰/۵) ۴- الف) شایسته است (۰/۲۵) ب) المسلمون (المسلمين) (۰/۲۵) (درس ۱۶ کارگاه ترجمه)	۲
۸	الف) تقدیم جار و مجرور (علی الله) (درس ۱۴) (۰/۲۵) ب) واو قسم (درس ۱۴) (۰/۲۵) ج) القرآن، فی الهدایة (درس ۱۵) (۰/۵)	۱
۹	۱) المفعول له: قریبة (۲) المنادی ونوعه: أي، نكرة مقصوده (۳) الحال و صاحبها: جميعاً، واو در "اعتصموا" ۴) التمييز ونوعه: شهراً، مفرد (۵) النعت: كثيراً (۶) عطف البيان: الَّذِينَ (۷) المفعول المطلق: ذكراً ۸) المستثنى منه: الإمتحانات (درس ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲) (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۲/۷۵
۱۰	الف) ریب (درس ۱) ب) القرآن (درس ۲) ج) الودائع (درس ۱۲) د) آیات (درس ۱۳) ه) الکتاب (درس ۱۳) (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۲۵
۱۱	الف) هَبْ (درس ۳) ب) أَعُوذُ (درس ۴) (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۰/۵
۱۲	الف) اِتَّخَذَ: فعل ماضٍ، للغائب، مزيد ثلاثی (من باب افتعال)، صحیح، متعدِّ، مبني للمعلوم، مبني على الفتح شجرة: اسم، مفرد، مؤنث، جامد، نكرة، معرب، صحیح الآخر، منصرف (درس ۱۲) تجزیه اسم و فعل هر کدام ۵ مورد (۰/۲۵) ب) مفعول به و منصوب، صفت به تبعیت مجرور (درس ۹) ج) الجندی، الشجاعة (درس ۱۵) (هر مورد ۰/۲۵ نمره) (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
	«والحمد لله رب العالمين»	۲۰
	«جمع نمره»	